Сембе масторонь пролетарийтне, пуромодо марс!

КИМ

КОМСОМОЛОНЬ ВАЙГЯЛЬ

ЛИСЕНЬДИ III-це КИЗОСЬ

Мокшэрзянь ВЛКСМ-нь обкомть и Саранскаень горкомть газетасна

Адрессь: г. Саранск, ул. Ленина 9 телефон № 1—72.

16 ИЮНЬСТА 1936 КИЗОНЯ 64 (310)

Лисеньди ковти 12-кеть

ССР-нь СОЮЗТЬ КОНСТИТУЦИЯНЦ КОЛГА

ССР-нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетть Президиумонц путфксоц

Кулхцендомок СССР-нь Конституциять проектонц колга Конституционнай Комиссиять председателенц Сталин ялгать докладонц, ССР нь Союзонь ЦИК-ть Президиумоц путнесы:

1. ССР-нь Союзонь ЦИК-са Конституционнай Комиссиять максф ССР нь Союзонь Конституциять проектонц одобрить

2. ССР-нь Союзть Конституциянц проектонц ванондомонза терьдемс Советонь Всесоюзнай с'езд.

3. Советонь Всесоюзнай с'ездть терьдеманцты срокть ладямс 1936 кизонь ноябрьть 25 шинц.

4. ССР-нь Союзонь Конституциять проектонц публиковандамс всенароднай обсуждениэс.

ССР-нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетть председателец—М. КАЛИНИН.

ССР нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетть секретарень обязанностть исполняющаец—И. УНШЛИХТ.

Моску, Кремля, 1936 к. июнтть 11-це шистонза.

ССР-нь СОЮЗОНЬ КОНСТИТУЦИЯНЬ ПРОЕКТСЬ, КОНАНЦ МАКСОЗЕ СССР-нь ЦИК-нь КОНСТИТУЦИОННАЙ КОМИССИЯСЬ И ОДОБРИНДАЗЕ ССР-нь СОЮЗОНЬ ЦИК-ть ПРЕЗИДИУМОЦ СОВЕТОНЬ ВСЕСОЮЗНАЙ С'ЕЗДТЬ РАССМОТРЕНИЯС ПАЧФТЕМАНЬДИ

СОВЕТСКАЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЙ РЕСПУБЛИКАНЬ СОЮЗТЬ КОНСТИТУЦИЯЦ (ОСНОВНОЙ ЗАКОНОЦ)

I-це ГЛАВАСЬ

ОБЩЕСТВЕННАЙ УСТРОЙСТВАСЬ

1-це статьясь. Советскай Социалистическай Республикань Союзсь ащи рабочаень и крестьянонь социалистическай государствакс.

2-це статьясь. СССР-ть политическай основанц составляндакшнесазь трудянь депутаттнень Советсна, конат касстть и кемокстасть помещиконь и капиталистонь властть йордаманц вельде и пролетариатонь диктатурать завоевандаманц вельде.

3-це статьясь. СССР-са сембе властсь принадлежит трудянь депутатонь Советтнень лицаса ошень и велень трудяйхненьди.

4-це статьясь. СССР-ть экономическай основанц составляндакшнесазь хозяйствань социалистическай системась и производствань орудиянь и средствань социалистическай собственностьсь, кона кемокстась хозяйствань капиталистическай системать машфтоманц вельде, производствань орудиятнень и средстватнень лангс частнай собственностть полафтоманц (отменанц) и ломантьт мархта ломанень эксплоатировандамать машфтоманц вельде.

5-це статьясь. СССР-са Социалистическай собственностьсь кирни либо государственнай собственностень форма (всенароднай достояния), либо кооперативно-колхознай собственностень форма (башка колхозонь собственность, кооперативнай об'единениянь собственность).

6-це статьясь. Модась, сонь недранза, ведьтне, вирьхне, заводтне, фабрикне, шахтатне, рудникне, железнодорожнай, воднай и воздушнай транспортсь, банкне, связень средстватне, государстватть ширьде организовандаф велень хозяйствань крупнай предприятиятне (совхосне, машино-тракторнай станциятне и ст. т.), а тяфтажа ошева и промышленнай пунктнень эзга основной жилищнай фондсь ащихть государственнай собственностекс, лиякс мярьгомс всенароднай достояниякс.

7-це статьясь. Колхоснень и кооперативнай организацятнень эзга общественнай предприятиятне синь живой и мертвай инвентарьснон мархта, колхознай и кооперативнай организациятнень ширьде тиеви продукциясь, ровна кода синь общественнай постройкасна составляндакшнихть колхознай и кооперативнай организациянь общественнай социалистическай собственностть.

Эрь колхознай дворсь кирьни эсь личнай [illegible]зованиясонза аф оцю модань приусадебнай участка и приусадебнай участканц лангса [illegible] собственностекс подсобнай хозяйства, эр[illegible] куд, продуктивнай жуватат, нармотть и [illegible]елень хозяйствань мелкай инвентарь—[illegible]озяйственнай артелень уставть коряс.

[illegible] статьясь. Колхоснень мархта заньвемодась кемокстфневи синь мельга[illegible] бессрочнай пользованияс, лиякс мярьгомс, навечна.

9-це статьясь. Социалистическай системань хозяйствать мархта рядек, конац СССР са ащи хозяйствань господствующай формакс, законтть мархта нолневи единоличнай крестьянонь и кустарень мелкай частнай хозяйствась, кона основандаф личнай трудса и кона исключандакшнесы лиянь трудонь эксплоатациять.

10-це статьясь. Гражданттнень трудовой доходснон и сбережениясно лангс, эряма кудть и подсобнай домашняй хозяйствать лангс, домашняй хозяйствань и обиходонь предметтнень лангс, ровна кода личнай потреблениянь и удобствань предметтнень лангс личнай собственностьсна ванфневи законть мархта.

11-це статьясь. СССР-ть хозяйственнай эряфоц определяндакшневи и направляндакшневи государственнай народно-хозяйственнай плантть мархта общественнай парашинь касфтомань, трудяйхнень материальнай и культурнай уровеньснон неуклоннайста касомань, СССР-ть афзависмостень и сонь обороноспособностенц кемокстамань интерессa.

12-це статьясь. Трудсь СССР-са ащи эрь трудоспособнай граждaнинтти обязанностекс принципть коряс: „кие аф работай, ся аф ярхцай".

СССР-са осуществляндакшневи социализмань принципсь: „каждайть эзда сонь способностензон коряс, каждайти—сонь трудонц коряс."

2. ГЛАВАСЬ

ГОСУДАРСТВЕННАЙ УСТРОЙСТВАСЬ

13-це статьясь. Советскай Социалистическай Республикань Союзсь тя союзнай государства, конац образованнай Советскай Социалистическай равноправнай Республикатнень добровольнайста об'единениясност вельде:

Российскай Советскай Федеративнай Социалистическай Республикать,

Украинскай Советскай Социалистическай Республикать,

Белорусскай Советскай Социалистическай Республикать,

Азербайджанскай Советскай Социалистическай Республикать,

Грузинскай Советскай Социалистическай Республикать,

Армянскай Советскай Социалистическай Республикать,

Туркменскай Советскай Социалистическай Республикать,

Узбекскай Советскай Социалистическай Республикать,

Таджикскай Советскай Социалистическай Республикать,

Казахскай Советскай Социалистическай Республикать,

Киргизскай Советскай Социалистическай Республикать.

14-це статьясь. Советскай Социалистическай Республикань Союзть сонь властень высшай органонзон и государственнай управлениянь органонзон веденияса ащихть:

а) международнай сношенияса Союзть представительствац, лия государстватнень мархта договоронь тиемась и ратификациясь;

б) войнань и миронь кизефксне;

в) СССР-ть составс од республикань примамась;

г) СССР-ть Конституциянц исполнениянц мельга контрольсь и СССР-нь Конституциять коряс Союзнай республикатнень Конституциянон обеспечениясна;

д) Союзнай республикатнень йоткса границань полафтоматнень утверждениясна;

е) СССР-ть оборонанц организовандамац и СССР-ть сембе вооруженнай виензон лангса руководствась;

ж) государственнай монополиянь основаса внешняй торговлясь;

з) государственнай безопасностень ванфтомась;

и) СССР-нь народно-хозяйственнай планттнень ладямасна (установление);

к) СССР-нь единай государственнай бюджетть, а станя жа налокнень и доходтнень, конат поступандакшнихть Союзнай, республиканскай и местнай бюджетонь тиемс кемокстамасна;

л) банкатнень, промышленнай и велень хозяйственнай учреждениятнень и предприятиятнень, станя жа общесоюзнай значениянь торговай предприятиятнень лангса управлениясь;

м) транспортть и связьть лангса управлениясь;

н) денежнай и кредитнай системать лангса руководствась;

о) имуществань государственнай страхованиянь организовандамась;

п) займань заключандамась и предоставляндамась;

р) землепользованиянь, а станяжа недратнень, вирьхнень и ведьтнень мархта пользовандамань основной началатнень ладямасна,

с) просвещениянь и здравоохранениянь тевса основной началань ладямась;

т) народно-хозяйственнай учетонь единай системань организовандамась;

у) трудонь колга законодательствань основань ладямась;

ф) судоустройствать и судопроизводствать колга законодательствась; уголовнай и гражданскай кодексне;

х) союзнай гражданствать колга закоттне; иностранецнень правасност колга закоттне;

(Поладксоц 2-це лопаширеса)

ССР-нь Союзонь Конституциянь проектс, конанц максозе СССР-нь ЦИК-нь Конституционнай Комиссиясь и одобриндазе ССР-нь Союзонь ЦИК-ть Президиумоц советонь Всесоюзнай с'ездть рассмотрениясь пачфтеманьди

Советскай Социалистическай Республикань Союзть Конституцияц (основной зяконоц)

ц) амнистиять колга общесоюзнай актонь Нолдамась (изданиясь).

15-це статьясь. Союзнай республикатнень суверенитетсна ограничендаф аньцек ся пределхнень эса, конат азонтфт СССР ть Конституцияц 14 це статьясонза. Нят пределда башка эрь Союзнай республикась йотафнесы эряфс государственнай властть самостоятельнайста. СССР сь ванфнесы Союзнай республикатнень суверенай праваснон.

16-це статьясь. Эрь Союзнай республикать ули соньцень Конституцияц, конац лувонцыне республикать особенностензон и строяф СССР нь Конституциять мархта полнай соответствияса.

17-це статьясь. Эрь Союзнай республикать меле ляпонды (сохраняется) права свободнайста лисемс СССР-ть эзда.

18-це статьясь. Союзнай республикатнень территориясна афполафневи синь согласияфтомост.

19 це статьясь. СССР-ть закононзон одинаковай вийсна сембе Союзнай республикатнень территорияснон лангса.

20-це статьясь. Кда ули Союзнай республикатнень мархта общесоюзнай законтть йоткса расхождения, действовандай общесоюзнай законць.

21-це статьясь. СССР-нь гражданттненди латшеви единай Союзнай гражданства.

Союзнай республикань всякай гражданинць лувондови (является) СССР-нь гражданинкс.

22-це статьясь. Российскай Советскай Федеративнай Социалистическай Республикась ащи: Азово Черноморскай, Дальне Восточнай, Западно-Сибирскай, Красноярскай, Северо Кавказскай крайхнень; Воронежскай, Восточно-Сибирскай, Горьковскай, Западнай, Ивановскай, Калининскай, Кировскай, Куйбышевскай, Курскай, Ленинградскай, Московскай, Омскай, Оренбургскай, Саратовскай, Свердловскай, Севернай, Сталинградскай, Челябинскай, Ярославскай областьтнень; Татарскай, Башкирскай, Дагестанскай, Бурят-Монгольскай, Кабардино-Балгарскай, Калмыцкай, Карельскай, Коми, Крымскай, Марийскай, Мордовскай, Немцев-Поволжья, Северо-Осетинскай, Удмуртскай, Чечено-Ингушскай, Чувашскай, Якутскай Автономнай Советскай Социалистическай республикатнень; Адыгейскай, Еврейскай, Карачаевскай, Опротскай, Хакасскай, Черкесскай автономнай областьтнень эзда.

23-це статьясь. Украинскай Советскай Социалистическай республикась ащи: Винницкай, Днепропетровскай, Донецкай, Киевскай, Одесскай, Харьковскай, Черниговскай областьтнень и Малдавскай Автономнай Советскай Социалистическай республикать эзда.

24-це статьясь. Азербайджанскай Советскай Социалистическай Республикати сувсихть: Нахичеванскай Автономнай Советскай Социалистическай Республикась и Нагорно-Карабахскай автономнай областьсь.

25 це статьясь. Грузинскай Советскай Социалистическай Республикати сувсихть: Абхазскай АССР сь, Аджарскай АССР-сь, Юго-Осетинскай автономнай областьсь.

26-це статьясь. Узбекскай Советскай Социалистическай республикати сувси Кара-Калпакскай АССР-сь.

27-це статьясь. Таджикскай Советскай Социалистическай Республикати сувси Горно-Бадахшанскай автономнай областьсь.

28-це статьясь. Казахскай Советскай Социалистическай Республикась ащи: Актюбинскай, Алма-Атинскай, Восточно-Казахстанскай, Западно-Казахстанскай, Карагандинскай, Южно-Казахстанскай областьтнень эзда.

29-це статьясь. Армянскай ССР-ть, Белорусскай ССР ть, Туркменскай ССР-ть и Киргизскай ССР-ть аш эсь составсост автономнай республикат, станяжа крайхть и областька.

III-це ГЛАВАСЬ

СОВЕТСКАЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЙ РЕСПУБЛИКАНЬ СОЮЗТЬ ГОСУДАРСТВЕННАЙ ВЛАСТЕНЬ ВЫСШАЙ ОРГАНОНЗА

30-це статьясь. СССР-са государственнай властень высшай органкс ащи СССР нь Верховнай Советсь.

31-це статьясь. СССР-нь Верховнай Советсь осуществляндакшнесы сембе праватнень, конат присвоеннайхть Советскай Социалистическай Республикань Союзти Конституциять 14-це статьянц коряс, по сколька синь афсувсихть, Конституциять коряс, СССР нь Верховнай Советти подотчетнай СССР нь органтнень компетенцияс: СССР-нь Верховнай Советть президиумонц, СССР-нь Народнай Комиссаронь Советть и СССР-нь Народнай Комиссариаттнень.

32-це статьясь. СССР-ть законодательнай властенц осуществляндакшнесы исключительна СССР-нь Верховнай Советсь.

33-це статьясь. СССР нь Верховнай Советсь ащи кафта палатаста: Союзонь Советть и Национальностень Советть эзда.

34-це статьясь. Союзонь Советть кочксесазь СССР-нь гражданттне: 300 тьожатть населениять фкя депутатонь нормаса.

35-це статьясь. Национальностень Советсь составляндакшневи депутатста, конатнень явфнесазь Союзнай и автономнай республикань Верховнай Советтне и автономнай областень трудяень депутатонь Советтне: кемонень депутатт эрь Союзнай республикаста, ветень депутатт эрь автономнай республикаста и кафтонь депутатт эрь автономнай областьста.

36-це статьясь. СССР-нь Верховнай Советсь кочксеви 4 кизонь пингонь срокс.

37-це статьясь. СССР-нь Верховнай Советть кафцке палатанза: Союзонь Советсь и Национальностень Советсь ровноправнайхть.

38-це статьясь. Союзонь Советти и Национальностень Советти одинаковай вийса принадлежандай законодательнай инициативась.

39-це статьясь. Законць лувондови кемокстафокс, кда сон примаф СССР-нь Верховнай Советть кафцке палатанзон эса простой большинствасной мархта.

40-це статьясь. Закоттне, конат примафт СССР-нь Верховнай Советть мархта, публикованда кшневихть СССР-нь Верховнай Советть Президиумонц председателенц и секретаренц подписьсной мархта.

41-це статьясь. Союзонь Советть национальностень Советть сессиясна ушедкшнихть и аделакшневихть фкя пингова.

42-це статьясь. Союзонь Советсь кочкси Союзонь Советти председатель и теенза 2 заместительхть.

43-це статьясь. Национальностень Советсь кочкси Национальностень Советти председатель и теенза 2 заместительхть.

44-це статьясь. Союзонь Советть и Национальностень Советть председательсна вятихть руководства соответствующай палатань заседаниятнень лангса и синь внутреннай распорядкаснон лангса.

45-це статьясь. СССР нь Верховнай Советть кафцке палатанзон марстонь заседаниясь ноц йотафнесазь Союзонь Советть и Национальнай Советть председателенза по очередна.

46-це статьясь. СССР-нь Верховнай Советть сессиянзон терьнесыне СССР нь Верховнай Советть Президиумоц фкя кизоти кафксть.

Внеочередной сессиятне терневихть СССР нь Верховнай Советть Президиумонц мархта сонь усмотрениянц или фкя Союзнай республикать требованиянц коряс.

47-це статьясь. Эста, кда Союзонь Советть и Национальностень Советть йоткс лиси разногласия кизефкссь максеви разрешандамс согласительнай комиссияти, кона образовандаф паритетнай началас коря. Кда согласительнай комиссияти аф сатови согласнай решения или кда сонь решандамац аф удовлетвориндасы палататнень эзда фкять, кизефкссь ванондови вторичнайста палататнень эса. Кафцке палататнень эса согласнай решениянь аф улема пингста СССР-нь Верховнай Советть Президиумоц нолясы (распускает) СССР нь Верховнай Советть и назначендакшни од выборхт.

48-це статьясь. СССР-нь Верховнай Советсь кочкси кафцке палататнень марстонь заседанияса СССР-нь Верховнай Советти Президиум тяфтама составста: СССР-нь Верховнай Советть Президиумонць председатель, теенза 4 заместительхть, Президиумонь секретарь и президиумти 31 член.

СССР-нь Верховнай Советть Президиумоц ащи подотчетнайкс сембе эсь деятельностьсонза СССР нь Верховнай Советти.

49-це статьясь. СССР-нь Верховнай Советть Президиумоц:

а) терьни СССР-нь Верховнай Советонь сессият;

б) максси толкования действующай закоттненьди, нолдамок соответствующай указт;

в) СССР нь Конституциять 47 статьянц коряс нолясы СССР-нь Верховнай Советть и назначендай од выборхт;

г) эсь инициативанц вельде али республикатнень требованияснон коряс йотафни всенароднай опрос (референдум);

д) полафнесыне республикань Народнай Комиссаронь Советтнень путфкссэн и распоряжениясной кда ащихть аф законтть коряс;

е) СССР-нь Народнай Комиссаронь Советть председателенц представлениянц коряс СССР нь Верховнай Советть сессиянзон йоткста пингть освободиндакшни и назначендакшни должностьс СССР-нь башка Народнай Комиссархт СССР нь Верховнай Советти кемекстамс последующай внесениянь мархта;

ж) казеньди СССР-нь орденца;

з) йотафнесыне эряфс помилованиянь праватнень;

и) назначендакшнесы и полафнесы СССР-нь вооруженнай виень высшай командованиять;

к) СССР нь Верховнай Советть сессиянзон йоткста пингть азонды военнай состояния эста кда СССР-ть лангс тиихть нападения;

л) азонды общай и частичнай мобилизация;

м) ратифицировандасыне международнай договорхнень;

н) назначендакшнесыне и терьнесыне иностраннай государстватнень эзда СССР нь полномочнай представительхнень;

о) иностраннай государстватнень дипломатическай представительснон ширьде примси акредитованият.

50-це статьясь. Союзонь Советсь и Национальностень Советсь кочксихть мандатнай комиссият, конат проверендакшнесазь эрь палатать депутатонзон полномочияснон.

Мандатнай комиссиять представлениянц коряс палататне решандасазь либо признать полномочиять, либо кассировандамс башка депутаттнень кочкамаснон.

51-це статьясь. СССР-нь Верховнай Советсь назначендакшни, мзярда сон лувсы эрявиксэньди, любовай кизефкть колга следственнай и ревизионнай комиссият.

Сембе учреждениятне и должностнай лицатне обязатт пяшкодькшемс ня комиссиятнень требованияснон и макссемс теест эрявикс материалхт и документт.

52-це статьясь. СССР-нь Верховнай Советть депутатоц судебнай ответственностьс таргамс или арестовандамс аш ков СССР-нь Верховнай Советть согласияфтома, а ся пингть, мзярда аш СССР-нь Верховнай Советть сессияц,—СССР-нь Верховнай Советть президиумонц согласияфтома.

53-це статьясь. СССР-нь Верховнай Советть полномочиянц пингенц йотамда меле али пингта инголе роспусктонза меле СССР-нь Верховнай Советть президиумоц эсь полномочиянц ванфсы мяк снярс, мзярда СССР-нь Верховнай Советсь кочкай СССР-нь Верховнай Советонь од Президиум.

54-це статьясь. СССР-нь Верховнай Советть полномочиянц пингенц йотамда меле али пингта инголе роспусктонза меле СССР-нь

(Поладксоц 3 це лопаширеса)

СССР-нь КОНСТИТУЦИЯТЬ ПРОЕКТОНЦ ПЕЦ

неви авати алять мархта ровнаста трудти, трудть пандоманцты, ваймамати, социальнай страхованияти и образованияти правать максоманц мархта, тядеть и идьть интерессэнон государственнай охрананц мархта, пеки авати содержаниять ванфтомаса отпусконь максомать мархта, шачфтома кудтнень, идень яслятьнень и садтнень кели сетьснон мархта.

123-це статьясь. СССР-нь граждатнень равноправиясна, афваномок синь национальностьснон и расаснон ланкс, хозяйственнай, государственнай, культурнай и общественно-политическай эряфонь сембе областтнень эзга ащи неприложнай законкс.

Праватнень кодама ба афоль уль прямой али косвеннай ограничениясна али, меке ланкт, граждаттненьди синь расовай и национальнай принадлежностьснон зависимостьса прямой али косвеннай преимуществань максемась, кода и расовай али национальнай исключительностень всякай проповедьсь, али ненавистень и пренебрежениянь проповедьсь —наказандакшневихть (караются) законтть мархта.

124 це статьясь. Сянкса, штоба обеспечендамс граждатнень мельге совестень свободать церькавсь СССР-са явфтф государствать эзда и школась церькавть эзда. Религиознай культонь мольфтеме (отправления) свободась и антирелигиознай пропагандань свободась ляпондыхть (признается) сембе граждатнень мельге.

125-це статьясь. Трудяйхнень интерессэнон мархта соответствияса и социалистическай стройть кемокстаманц инкса СССР-нь граждатне гарантировандакшневихть:

а) корхтамань свободаса,
б) печатень свободаса,
в) пуромксонь и митингонь свободаса,
г) уличнай шествиянь и демонстрациянь свободаса.

Граждатнень ня правасна обеспечивандакшневихть трудяйхненьди и синь организацияснонды типографиянь, бумагань запасонь, общественнай зданиянь, улицань, связень средствань и лия материальнай условиянь максомаса, конат эрявихть синь эряфс йотафтомаснонды.

126-це статьясь. Трудяйхнень интерессэнон-соответствияса и народнай массатнень организационнай самодеятельностьснон и политическай активностьснон касоманц цельса СССР-нь граждатненьди обеспечендакшневи общественнай организацияс об'единяндамань правась: профессиональнай союсненьди, кооперативнай об'единениятненьди, одломанень организациятненьди, спортивнай и обороннай организациятненьди, культурнай, техническай и научнай обществатненьди, а рабочай класть рядонзон и трудяень лия слойхнень эзда сяда активнай и сознательнай граждатне об'единяндакшнихть СССР-нь коммунистическай партияти, кона ащи трудяйхненьди передовой отрядкс социалистическай стройть кемокстаманц и развитиянц инкса синь тюремасост и представляндакшни руководящай ядро трюдяень сембе организациятненьди, кода общественнайхненьди, тяфта и государственнайхненьди.

127-це статьясь. СССР-нь граждатненьди обеспечендакшневи личностень неприкосновенностьсь. Кивок неможет улемс подвергнутай арестти иляк кода судть путфксонц али прокурорть санкциянц коряс.

128 це статьясь. Граждатнень жилищань неприкосновенностьсна и перепискань тайнась ванфневи законтть мархта.

129-це статьясь. СССР-сь максси убежищань права иностраннай граждатненьди, конат преследовандакшневихть трудяйхнень интерессэнон ареляманкса али научнай деятельностенкса, али национально-освободительнай тюреманкса.

130-це статьясь. СССР-нь эрь гражданинць обязан соблюдандамс Советскай Социалистическай Республикань Союзть Конституциянц, исполняндакшнемс законтнень, блюсти трудонь дисциплинать, честнайста относиться общественнай долгти, уважандамс социалистическай общежитиянь правилатнень.

131-це статьясь. СССР-нь эрь гражданинць обязан ванфтомс и кемокснемс общественнай, социалистическай парашить, кода советскай стройть священнай и неприкосновенный снованц, кода родинать богатстванцты и могуществанцты источник, кода сембе трудяйхнень зажиточнай и культурнай эряфснонды источник.

Ломаньтне, конат тиеньдихть покушения общественнай, социалистическай парашить ланкс, ащихть врагокс народти.

132-це статьясь. Всеобщай воинскай повинностьсь ащи законкс.

Рабоче-крестьянскай Якстерь Армияса воинскай службась ащи СССР-нь гражданинонь почетнай обязанностекс.

133 це статьясь. Отечествать арелямац ащи священнай долгокс СССР-нь эрь гражданинти. Родинати изменась: присягать нарушениянц, врагть шири йотамась, государствать военнай мощенцты ущербонь тиемась, иностраннай государствать пользас шпионажсь—караются законтть сембе строгостенц коряс, кода самай стака злодеяния.

XI-це ГЛАВАСЬ

Избирательнай системась

134 статьясь. Трудяень депутатонь сембе Советтненьди депутатонь кочкамать: СССР-нь Верховнай Советти, Союзнай республикань Верховнай советтненьди, трудяень депутатонь краевой и областной Советтненьди, автономнай республикань Верховнай Советтненьди, автономнай областень трудяень депутатонь Советтненьди, окружной, районнай, ошень и велень (станицань, веленянь, хуторонь, кишлаконь, аулонь) трудяень депутатонь Советтненьди,—йотафнесазь избирательхне всеобщай, равнай и прямой избирательнай правать коряс тайнайста голосовандазь.

135-це статьясь. Депутатонь кочкаматне ащихть всеобщайкс: СССР-са сембе граждатне, конатненьди кочкама кизоста топоди 18 кизот, ули правасна участвовандамс депутатонь кочкамаса и могут улемс кочкафокс, йоньста лисьфта (умалишеннайда) и суд вельде избирательнай праваста валхтф ломаньда башка.

136-це статьясь. Депутатонь кочкаматне ащихть равнайста: эрь гражданинть ули правац кочкамс и улемс кочкафокс, афваномок расовай и национальнай принадлежностть, вероисповедованиять, образовательнай цензть, оседлостть, социальнай происхождениять, имущественнай положениять и сонь прошлай деятельностенц лангс.

137-це статьясь. Кочкамаса и улемс кочкафокс аватне пользовандайть праваса алятнень мархта ровнаста.

138-це статьясь. Граждатне, конат ащихть Якстерь Армиянь рядтнень эса, пользовандайхть кочкамань и улемс кочкафокс праваса сембе граждатнень мархта ровнаста.

139-це статьясь. Депутатонь кочкаматне ащихть прямойкс: трудяень депутатонь сембе Советненьди кочкаматне, ушедомок ошень и велень трудяень депутатонь Советть эзда СССР-нь Верховнай Советти молемс, йотафнесазь непосредственна граждатне прямойста кочкамань вельде.

140-це статьясь. Депутатонь кочкамста голосованиясь ащи тайнайкс.

141-це статьясь. Выборхнень пингста кандидаттне выставляются избирательнай округнень эзга.

Кандидатонь выставлениянь правась обеспечендакшневи общественнай организациятненьди и трудяень обществатненьди: коммунистическай партийнай организациятненьди, профессиональнай союсненьди, кооперативненьди, молодежень организациятненьди, культурнай обществатненьди.

142-це статьясь. Эрь депутатсь обязан максомс избирательхнень ингеле эсь работанц колга и трудяень депутатонь советть работанц колга отчет и может улемс отозван любовай пингста избирателень большинствать решениянц коряс законца установиндаф порядкаса.

XII-це ГЛАВАСЬ

Гербсь, флагсь, столицась

143 це статьясь. Советскай Социалистическай Республикань Союзть государственнай гербоц ащи тарвазста и молотокста земной шарть лангса, изобразиндаф шинять лучензон эса и обрамленнай колосса, Союзнай республикань кялень надписса: „Сембе масторонь пролетариятне, пуромода марс!". Гербть велькссa ули вете ужеса тяште.

144 це статьясь. Советскай Социалистическай Республикань Союзть государственнай флагоц ащи якстере кодфста, сонь вяре ужесонза шуфтонять вакссa изображандаф золотань тарвас и молоток и синь вельхкссост вете ужеса якстерь тяште, обрамленнай золотань каймаса. Келенц кувалмонцты отношениянц 1 : 2.

145 це статьясь. Советскай Социалистическай Республикань Союзонь столицакс ащи Моску ошсь.

XIII-це ГЛАВАСЬ

Конституциянь полафтомань порядоксь

146-це статьясь. СССР-ть Конституциянц полафтомац йотафневи аньцек СССР-нь Верховнай Советть решениянц коряс, конац примаф сонь эрь палатанц эса большинствань коряс аф 2/3 голоста кржаса.

Октябрьть штабоц

СНИМКАСА: Сварга художникть картинац „Штаб Октября"

ССР-нь Союзонь Конституциянь проектсь, конанц максозе СССР-нь ЦИК-нь Конституционнай Комиссиясь и одобриндазе ССР-нь Союзонь ЦИК-ть Президиумоц советонь Всезозной с'ездть рассмотрениях пачфтеманьди

Советскай Социалистическай Республикань Союзть Конституцияц (основной законоц)

Верховнай Советть Президиумоц назначендай од выборхт СССР-нь Верховнай Советть полномочиянц срокоңц лисемда меле али роспусктонза меле аф кафта ковонь пингта ламос.

55-це статьясь. Одукс кочкаф СССР-нь Верховнай Советсь терневи СССР-нь Верховнай Советть ингольдень Президиумонц мархта аф сяда позда, кода ковда меле выборхнень йотамдост меле.

56-це статьясь. СССР-нь Верховнай Советсь кафцьке палататнень мархта марстонь заседаниясост образовандайхть СССР-нь правительства—СССР-нь Народнай Комиссаронь Совет.

IV-це ГЛАВАСЬ

СОЮЗНАЙ РЕСПУБЛИКАНЬ ГОСУДАРСТВЕННАЙ ВЛАСТЕНЬ ВЫСШАЙ ОРГАТТНЕ

57-це статьясь. Союзнай республикань государственнай властень высшай органкс ащи Союзнай республикань Верховнай Советсь.

58-це статьясь. Союзнай республикань Верховнай Советсь кочксеви республикань граждатнень мархта 4 кизонь пингонь срокс.

Представительствань норматне лаьсевихть Союзнай республикань Конституциятнень мархта.

59-це статьясь. Союзнай республикань Верховнай Советсь ащи республикань единственнай законодательнай органкс.

60-це статьясь. Союзнай республикань Верховнай Советсь:

а) примси республикань Конституция и тиендьи эсонза полафткст СССР-нь Конституциянь 16-це статьять соответствияса;

б) кемокснесы сонь составсонза автономнай республикатнень Конституцияснон и определяндакшнесы синь территорияснон границанц;

в) кемокснесы республикать народно-хозяйственнай планонц и бюджетонц;

г) пользовандай Союзнай республикань судебнай оргаттнень мархта судендаф граждатнень амнистияснон и помилованияснон колга правать мархта;

61-це статьясь. Союзнай республикань Верховнай Советсь кочкси Союзнай республикань Верховнай Советонь Президиум, тяфтама составса: Союзнай республикань Верховнай Советонь Президиумонь председатель сонь заместителензон и Союзнай республикань Верховнай Советонь президиумонь члетт.

Союзнай республикань Верховнай Советть Президиумонц полномочияц определяндакшневи Союзнай республикань Конституциять мархта.

62-це статьясь. Заседаниятнень вятемаснонды Союзнай республикань Верховнай Советсь кочкси эсь председателенц и сонь заместителензон.

63-це статьясь. Союзнай республикань Верховнай Советсь образовандай Союзнай республикань правительства—Союзнай республикань Народнай Комиссаронь Совет.

V-це ГЛАВАСЬ

СОВЕТСКАЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЙ РЕСПУБЛИКАНЬ СОЮЗТЬ ГОСУДАРСТВЕННАЙ УПРАВЛЕНИЯНЬ ОРГАНОНЗА

64-це статьясь. Советскай Социалистическай Республикань Союзти государственнай властень высшай исполнительнай и распорядительнай органкс ащи СССР-нь Народнай Комиссаронь Советсь.

65-це статьясь. СССР-нь Народнай Комиссаронь Советсь отвечай СССР-нь Верховнай Советть инголе и теенза подотчетнай.

66-це статьясь. СССР-нь Народнай Комиссаронь Советсь лифни (издает) путфкст и распоряженият действующай закоттнень основаснон коряс и синь пяшкодькшнемаснон инкса и проверяндакшнесыне исполнениясон.

67-це статьясь. СССР-нь Народнай Комиссаронь Советть путфксонза и распоряжениян за обязательнайхть исполнениях СССР-ть сембе территориянц лангса.

68-це статьясь. СССР-нь Народнай Комиссаронь Советсь:

а) об'единяндакшнесы и направляндакшнесы СССР-нь общесоюзнай и союзно-республиканскай Народнай Комиссариаттнень и теенза лия подведомственнай хозяйственнай и культурнай учреждениятьнень работаснон;

б) примоси мерат народно-хозяйственнай плантть, государственнай бюджетть эряфс йотафтоманц колга и кредитно-денежнай системать кемокстаманц колга;

в) примоси мерат общественнай порядкать ванфтоманц (обеспечениянц), государстввать интересонзон арелямаснон и граждаттнень праваснон ванфтоманц инкса;

г) мольфти общай руководства иностраннай государстватнень мархта сотксонь кирьдемать (сношениять) колга;

д) определяндакшнесы ся граждаттнень эрь кизонь контингентснон, конат терьневихть действительнай военнай служьбав, вяти руководства странать вооруженнай виензон общай строительстваснон лангса.

69-це статьясь. СССР-нь Народнай Комиссаронь Советть улихть праванза управлениянь и хозяйствань ся отраслятнень эса, конат отнесеннайхть СССР-ть компетенциях, лоткафнемс Союзнай республикань Народнай Комиссаронь Советтнень путфкссон и распоряженияснон и полафнемс СССР-нь Народнай Комиссархнень приказснон и инструкциясноn.

70-це статьясь. СССР-нь Народнай Комиссаронь Советть пуропнесы (образуется) СССР-нь Верховнай Советсь тяфтама составса:

СССР-нь Народнай Комиссаронь Советонь председатель;

СССР-нь Народнай Комиссаронь Советонь председателень заместительхть;

СССР-нь Государственнай плановай комиссиянь председатель;

Советскай Контролень Комиссиянь председатель;

СССР-нь Народнай Комиссархнень;

Заготовкань Комитетонь председатель;

Искусствань тевть колга комитетонь председатель;

Высшай школань тевть колга комитетонь председатель.

71-це статьясь. СССР-нь правительствась али СССР-нь Народнай Комиссарсь, конатненьди кучф (обращен) СССР-нь Верховнай Советть депутатонц запросоц обязатт аф колма шида лама пингста максомс устнай али письменнай ответ соответствующай палатати.

72-це статьясь. СССР-нь Народнай Комиссархне ведают государственнай управлениянь отраслятнень мархта, конат сувсихть СССР-ть компетенциях.

73-це статьясь. СССР-нь Народнай Комиссархне соответствующай Народнай Комиссариаттнень компетенцияснон пределса ноляхть приказт и инструкцият действующай закоттнень основанияса и пяшкодемаснон инкса, а сяняжа СССР-нь Народнай Комиссаронь Советть путфксонзон и распоряжениянзон коряс и проверяндакшнесыне синь исполнениясноn.

74-це статьясь. СССР-нь Народнай Комиссариаттне ащихть али общесоюзнайкс али союзно-республиканскайкс.

75-це статьясь. Общесоюзнай Народнай Комиссариаттне ведают тейст порученнай сембе СССР-нь территориянь Государственнай управлениянь отраслянь лангса али непосредственно, али синь ширдест назначендаф оргаттнень вельде.

76-це статьясь. Союзно-Республиканскай Народнай Комиссариаттне ведают тейст поручендаф Государственнай Управлениянь отраслять эса Союзнай республикань одноименнай Народнай Комиссариаттнень вельде.

77-це статьясь. Общесоюзнай Народнай Комиссариаттненди относятся Народнай Комиссариатне:

оборонань;
иностраннай тевонь;
внешняй торговлянь;
путень сообщениянь;
связень;
воднай транспортонь;
тяжелай промышленностень.

78-це статьясь. Союзно-Республиканскай Народнай Комиссариаттненди относятся тяфтама Народнай Комиссариатт:

пищевой промышленностень;
легкай промышленностень;
лесной промышленностень;
земледелиянь;
зерновой и жуватань водяй совхозонь;
финансонь;
внутренняй торговлянь;
внутренняй тевонь;
юстициянь;
здравоохранениянь.

VI-це ГЛАВАСЬ

Союзнай республикань государственнай управлениянь оргаттне

79-це статьясь. Союзнай республикань государственнай властень исполнительнай и распорядительнай высшай органкс ащи Союзнай республикань Народнай Комиссаронь Советсь.

80-це статьясь. Союзнай республикань Народнай Комиссаронь Советсь ответственнай Союзнай республикань Верховнай Советть инголе и теенза подотчетнай.

81-це статьясь. Союзнай республикань Народнай Комиссаронь Советсь лифни путфкст и распоряженият СССР-нь и Союзнай республикань действующай закоттнень, СССР-нь Народнай Комиссаронь Советть путфксонзон и распоряжениянзон коряс и исполнениясноn инкса и проверякшнесыне синь исполнениясноn.

82-це статьясь. Союзнай республикань Народнай Комиссаронь Советть ули праваоц лоткафнемс автономнай республикань Народнай Комиссаронь Советнень путфкссон и распоряженияснон и полафнемс краень, областень и автономнай областень трудянь депутаттнень Советонь Исполнительнай Комитетснон путфкссон и распоряженияснон.

83-це статьясь. Союзнай республикань Народнай Комиссаронь Советть образовандакшнесы Союзнай республикань Верховнай Советсь тяфтама составса:

Союзнай республикань Народнай Комиссаронь Советонь председатель;
председательти полафтыхть;
Государственнай плановай комиссиянь председатель;
Народнай комиссархт:
пищевой промышленностень;
легкай промышленностень;
лесной промышленностень;
земледелиянь;
зерновой и жувата водяй совхозонь;
финансонь;
внутреняй торговлянь;
внутренняй тевонь;
юстициянь;
здравоохранениянь
просвещениянь;
местнай промышленностень;
коммунальнай хозяйствань;
социальнай обеспечениянь;
Заготовкань Комитетонь уполномоченнай;
искусствань тефнень коряс Управлениянь начальник;
общесоюзнай Народнай Комиссариатонь уполномоченнайхть.

84-це статьясь. Союзнай республикань Народнай Комиссархне ведают Государственнай управлениянь отраслятнень мархта, ко-

(Поладксоц 4-це лопаширеса)

ССР-нь Союзонь Конституциянь проектсь, конанц максозе ССР-нь ЦИК-нь Конституционнай Комиссиясь и одобриндазе ССР-нь Союзонь ЦИК-ть Президиумоц советонь Всесоюзнай с‘ездть рассмотрениясь пачфтеманьди

Советскай Социалистическай Республикань Союзть Конституцияц (основной законоц)

нат сувсихть Союзнай республикать компетенцияс.

85-це статьясь. Союзнай республикань Народнай Комиссархне соответствующай Народнай Комиссариаттнень компетенциянь пределса лифнихть приказт и инструкциятт СССР-нь и Союзнай республикань закоттнень, СССР-нь и Союзнай республикань Народнай Комиссаронь Советонь путфкснень и распоряжениятнень, СССР-нь Союзно-республиканскай Народнай Комиссариаттнень приказснон и инструкцияснон основаса и исполненияса.

86-це статьясь. Союзнай республикань Народнай Комиссариаттне ащихть Союзно-республиканскайкс али республиканскайкс.

87-це статьясь. Союзно-республиканскай Народнай Комиссариаттне ведают теест максф Государственнай управлениянь отраслять мархта, подчиняндамок кода Союзнай республикань Народнай Комиссаронь Советти, тяфтажа СССР-нь соответствующай Союзно-республиканскай Народнай Комиссариатти.

88-це статьясь. Республиканскай Народнай Комиссариаттне ведают теест порученнаф Государственнай управлениянь отрасльть мархта, подчиняндакшнемок непосредственно Союзнай республикан Народнай Комиссаронь Советти

VII-це ГЛАВАСЬ

Автономнай Советскай Социалистическай Республикань государственнай властень высшай оргаттне

89 це статьясь Автономнай республикань государственнай властень высшай органкс ащи АССР-нь Верховнай Советсь.

90-це статьясь. Автономнай республикань Верховнай Советсь кочксеви Республикань граждаттнень мархта 4 кизонь пингс представительствань нормас коря, кона ладсеви автономнай республикань Конституциять мархта.

91 це статьясь. Автономнай республикань Верховнай Советсь ащи АССР-нь законодательнай единственнай органкс.

92-це статьясь. Эрь Автономнай республикать ули сонцень Конституцияц, кона лувондсыне автономнай республикать особенностензон и тийф Союзнай республикань Конституциять полнай соответствияса.

93-це статьясь. Автономнай республикань Верховнай Советсь кочкси автономнай республикань Верховнай Советти Президиум и образовандай автономнай республикань Народнай Комиссаронь Совет, эсь Конституциянц коряс.

VIII-це ГЛАВАСЬ

Государственнай властень местнай оргаттне

94-це статьясь. Крайхнень, областтнень, автономнай областтнень, округнень, районтнень, ошнень, велетнень (станицатнень, веленятнень, хуторхнень, кишлакнень, аулхнень) эзга Государственнай властень органкс ащихть трудяень депутатонь Советтне.

95 це статьясь. Краевой, областной, автономнай областень, окружной, районнай, ошень, велень (станицань, веленянь, хуторонь, кишлаконь, аулонь) трудяень депутатонь Советтне соответственно кочксевихть краень, областень, автономнай областень, округонь, райононь, ошень, велень трудяйхнень мархта 2 кизонь пингсь.

96-це статьясь. Трудяень депутатонь Советтненьди представительствань норматтне лапьсевихть Союзнай республикань Конституциятнень мархта.

97-це статьясь. Трудяень депутатонь Советтне вятихть руководства теест подчиненнай управлениянь оргаттнень лангса, обеспечендакшнесазь государственнай порядокть ванфтоманц, закоттнень соблюдандамаснон и гражданонь праватнень ванфтомаснон, йотафнесазь эряфс местнай хозяйственнай и культурнай строительствать, ладсихть местнай бюджет.

98-це статьясь. Трудяень депутатонь Советтне примсить решеният и макссихть распоряженият эсь праваснон пределса, конат теест максфт СССР-ть и Союзнай республикатнень законцнон коряс.

99 це статьясь. Краевой, областной, автономнай областень, окружной, районнай, и ошень трудяень депутатонь Советтненьди исполнительнай и распорядительнай органкс ащихть эсь ширьдест кочкаф исполнительнай комитеттне тяфтама составса: председатель, теенза заместитель и члетт.

100 це статьясь. Велень трудяень депутатонь Советтненьди исполнительнай и распорядительнай органкс афоцю поселениява и Союзнай республикань Конституциятнень соответствияснон коряс ащихть эсь ширьдест кочкаф председательсь и сонь заместителец.

101-це статьясь. Трудяень депутатонь Советонь исполнительнай оргаттне непосредственнайста ащихть подотчетнайкс кода трудяень депутатонь Советти, синь кочкайснонды, станя и трудяень депутатонь вышестоящай Советть исполнительнай органонцты.

IX-це ГЛАВАСЬ

Судсь и прокуратурась

102 це статьясь. СССР-са правосудиять эряфс йотафнесазь (осуществляют) СССР-нь Верховнай судсь, Союзнай республикань Верховнай судтне, краевой и областной судтне, автономнай республикань и автономнай областень судтне, СССР-нь специальнай судтне, конат путпневихть (создаваемыми) СССР-нь Верховнай Советть определениянц коряс, народнай судтне

103 це статьясь. Специальнай законца ванф случайда башка сембе судтнень эзга тефнень ванондомасна йотафневихть народнай заседательхнень участияснон мархта.

104 це статьясь. СССР-нь Верховнай судсь ащи высшай судебнай органкс. СССР-нь Верховнай судть лангс путневи (возлагается) СССР-нь и Союзнай республикань сембе судебнай оргаттнень деятельностьснон мельге надзорсь.

105 це статьясь. СССР-нь Верховнай судсь и СССР-са специальнай судтне кочксевихть СССР-нь Верховнай Советть мархта вете кизонь пингс.

106-це статьясь. Союзнай республикань Верховнай судтне кочксевихть Союзнай республикань Верховнай Советнень мархта вете кизонь пингс.

107 це статьясь Автономнай республикань Верховнай судтне кочксевихть автономнай республикань Верховнай Советнень мархта вете кизонь пингс.

108-це статьясь. Краевой и областной судтнень, автономнай областень судтнень кочксесазь краевой али областной трудяень депутатонь Советтне али автономнай областень трудяень депутатонь Советтне вете кизонь пингс.

109-це статьясь. Народнай судтнень кочксесазь районнай граждаттне прямой и равнай всеобщай избирательнай праватнень основаснон коряс таймай голосованияса—колма кизонь пингс.

110-це статьясь. Судопроизводствась вятеви Союзнай, али автономнай республикань али автономнай областень кяльса, тя кяльть афсодаензон обеспечендамс материалть мархта полнай знакомстваса переводчиконь вельде, а станя жа судть эса корхтамс родной кяльса.

111 це статьясь СССР-са сембе судтнень эзга тевонь кочксематнень йотафнемс открытайста, поскольку законца апак ванонтт исключениятне, обвиняемайть обеспечендамс защитань праваса.

112 це статьясь. Судьятне независимайхть и подчиняндакшнихть аньцек законтти.

113-це стятьясь. Сембе Народнай Комиссариаттнень и теест подведомственнай учреждениятнень ширде, равна кода башка должностнай ломатьтнень ширде, а станяжа СССР-нь граждаттнень ширде закоттнень точнайста пяшкодемаснон колга Высшай надзорсь путневи СССР-нь прокурорть лангс.

114-це статьясь. СССР-нь прокурорсь назначандакшневи СССР-нь Верховнай Советть мархта сисем кизонь пингс.

115-це статьясь. Республиканскай, краевой, областной прокурорхнень, а станяжа автономнай республикань и автономнай областень прокурорхнень назначандакшнесыне СССР-нь прокурорсь вете кизонь пингс.

116-це статьясь. Районнай прокурорхнень назначандакшнесазь Союзнай республикань прокурорхне СССР-нь прокурорть утверждениянц мархта вете кизонь пингс.

117-це статьясь. Прокуратурань оргаттне эсь функцияснон эряфс йотафнесазь независема кодама тяза уль местнай органонь эзда, подчиняндакшнихть аньцек СССР-нь прокурорти.

X-це ГЛАВАСЬ

Граждаттнень основной правасна и обязанностьсна

118 це статьясь. СССР-нь граждаттнень улихть правасна трудти—правасна получамс гарантированнай работа синь трудснон качестванц и количестванц коряс оплатань мархта.

Трудти правась обеспечендакшневи народнай хозяйствать социалистическай организациянц мархта, советскай обществать производительнай виензон неуклоннайста касомаснон мархта, хозяйственнай кризиснень отсутствияснон и безработицать машфтоманц м рхта.

119 це статьясь. СССР-нь граждаттнень ули правасна ваймамс.

Ваймаманьди правась обеспечендакшневи рабочайхнень сембеда ламоснонды рабочай шить 7 часц кирьфтаманц мархта, рабочайхненьди и служащайхненьди эрь кизоня отпусконь макссемать мархта тя отпускть инкса панневи работама питне, трудяйхнень обслуживандамс санаториянь, ваймама кудонь, клубонь кели сетень макссемать мархта.

120-це статьясь. СССР-нь граждаттнень улихть правасна сиредема пинкста (в старости) материальнай обеспечениясь, а тяфтажа—кда урмаськоды и юмафцы трудоспособностенц.

Тя правась обеспечивандакшневи государствать щетста рабочайхнень и служащайхнень социальнай страхованияснон келиста развивандамаснон мархта, питьнефтеме медицинскай лезксонь максомать мархта, трудяйхненьди пользованиясь курортонь кели сетень максомать мархта.

121-це статьясь. СССР-нь граждаттнень улихть правасна тонафнемс.

Тя правась обеспечивандакшневи всеобщеобязательнай начальнай образованиять мархта, питьнефтеме тонафнемать мархта, лувомок высшай образованиятькя, высшай школаса тонафнихнень ламоснонды государственнай стипендиянь системать мархта, школатнень эса радной кяльса тонафнемать мархта, заводга, совхозга, машино-тракторнай станцияса и колхозга трудяйхнень питьнефтеме производственнай, техническай и агрономическай тонафнемаснон мархта.

122-це статьясь. СССР-са авати макссевихть равнай праватт алять мархта рядс хозяйственнай, государственнай, культурнай и общественно политическай эряфонь сембе областнень эзга.

Аватнень ня праваснон эряфс йотафтомаснонды возможностьсь обеспечивандакш-

(Пец 5 це лопаширеса)

СЬОРМАС АФСОДАМА И СЬОРМАС КРЖА СОДАМА ШИТЬ МАШФТОМАСНА

Сьормас афсодамать и сьормас кржа содамать машфтомаснон колга республиканскай партийнай совещанияса делегаттнень ламосна корхтасть, што комсомольскай организациятне пцтай ашесть участвованда сьормас аф содамать и сьормас кржа содамать машфтомаснон колга работаса.

Тяни жа, мекольдень пиньгть, комсомольскай организациятне кярьмодьсть тя тевти активнайста. Кепетьксоньди ули кода сявомс Ардатовань комсомолонь райкомть, конац кучсь районтть эзга бригада, конац лувонцыне мяра районть эзга сьормас афсодай од ломаньда, кармай организовандама кизонь тонафнема и лия тефт тя кизефксса.

Ичалкань комсомолонь райкомсь лувозень районца сьормас афсодай од ломаттнень. Тя районца сьормас афсодай од ломаньда—394, тяка лувкса 160 стирьнят. Сьормас кржа содайда 895 од ломатть, тяка лувкса 490 стирьнят.

Тяниень пиньгть учет мольфтихть: Саранскаень горкомсь, Ковылкинань, Кочкуровань, Теньгушевань и лия комсомолонь райкомтне. Тяда башка райкомтне йотафнихть учет сьормас афсодай комсомолецненьди и ся комсомолецненьди, конат могут улемс культармеецекс.

Теньгушевань комсомолонь райкомсь лувсь 85 комсомолецт, конат кармайхть тонафнема сьормас афсодай ломатть.

Вяре азф факттне корхтайхть сянь колга, што нят комсомольскай организациятне кярьмодькшнихть сьормас афсодамать и кржа сьормас содамать машфтомаснон колга ВКП(б)-нь ЦК-ть решениянц пяшкодемонза.

М. Бабина.

Клем Зон американскай изобретатель тийсь таият, конатнень вельде комотьсь самолет ланкста 3.300 метрань серь.

СНИМКАСА: Клем Зонць стартта инголе демонстрировандасыне эсь тийф пацянзон.

(Союзфото)

Аш кодамовок работа

Темникав. М-Козловкань школаса организовандаф пионеротряд, коса тундань перьф кодамовок работа ашезь йотафнев. Ильне сборхтка ашесть пуропнев, аф корхтамок ни культурно-воспитательнай работать колга.

А пионервожатайсь Рузаев прявок аф няфни отрядти, а вдь лувондови вожатайкс.

Пионер.

Курок ли ладяви работась?

Рузаевка. Перхляень первичнай комсомольскай организациияса тя пиньгс аф вятеви кодамовок воспитательнай работа аф аньцек аф союзнай одломатьтнень йотксa, но синьцень комсомолецнень йотксовок. Тянь сюнеда и организациясь аф касы. Комсоргсь Нарватов корхтай лама, а тиеньди пяк кржа.

Стирьнятнень и одаватьнень йотксa мезеньга работа аф йотафневи. Стирьнятнень эзда аш фкявок комсомолка.

Пиньге ни кярьмодемс работама. Райкомста тяфта жа кивок пильгоника аф шятьнесы организацияв.

Комсомолка.

Могилева-Подольскай ошста еврейскай 4-це школань 6-це класста Хаим Нудельман ученицась (Винницкай областьса) лезьсь кундамс границань нарушитель.

Налхксемок калдазса Хаимсь няйсь аф содань ломань, конац перетьнень туркс мольсь Днестрать беряконц шири. Цьорянясь аф содань ломаньть меле ушедсь ванома. Мярда ломаньць маладкшнесь ляйть вакcс, цьорась смелста теенза мярьгсь, што тияне якамода аф мярьгихть, а сяс мес аф содама ломаньць тянь лангс ашезь шарфта кодамовок мяль, то Хаимсь терьдсь пограничникт, конат кундазь границань нарушительть.

Бдительностть, находчивостть и смелостть ингса Могилевск Подольскай оркружной исполнительнай комитетть президиумоц Хаим Нудельмантть казезе грамотаса, велосипедса и часса—Хаим Нудельманць Постышевть лемса пионеротрядста.

Снимкаса: Хаим Нудельманць (кучкаса) азонцы эсь ялганзонды случившайть колга и няфнесыне казьненьди получаф часонзон.

Кочксесазь законопроектть

Ня шитнень Саранскаень махорочнай фабрикаса пуропнефоль рабочаень куромкс, коса проработандазь законопроектть, абортнень лоткафтомаснон колга, идень садтнень лувксснон касфтоманц колга, шачфтома кудтнень лувксснон касфтоманц колга. Законопроектть колга тийсь доклад парткомть секретарец Козлов ялгась, конац азонедсь яркай примерхт партиять и правительствать советскай семьять кемекстаманц и идьтнень воспитандамаснон колга заботастост.

Прениясa корхтасть лама рабочайхть, конат лувозь цебярьньди законопроектть и лихнесть всякай лама предложеният.

Гараев.

Монь замечанияне

Лувомок законопроектть, монь мяльсон лезкс аф эряви макссемс цебярьста обеспечендаф семьятьненьди, хоть и лама шабадостка. Монь мяльсон 2 тьожянтть вастс касфтомс 3 тьожаньц лезксонь максомать ся тярятьненьди, конатнень 5 идьсна и экономическайста кальдявста обеспечендафт и макссемс 5 кизонь кувалма.

Монь мяльсон разводонь тиеманкса питьнесь эряви касфтомс: васеньцеда 150 ц., омбоцеда 300 и колмоцеда 500 целковайхть. Пандомс должетт кафцка ширетьнекда синь добровольна аярдыхть.

Козлова Галина Ив.

Саранск ош.
Махорочнай фабрика.

КИСЕТОВ

БАБАТЬ И УНОКОНЦ КОРХТАМАСНА

— Бабай, ванка, Митявок атянц мархта клубу моли. Няйсак, Митяньгя флагоняц ули. А монь флагонязя, в'дь, сяда пара, бабай, да?

— Мольхть аня, мольхть Петяня, клубса васедьтяма Митянь мархта.

— А монь флагонязе вдь сяда пара? Пара да?

— Да, тоннесь сяда пара.

— Мон, бабай, ласькомстонга Митяда пяк ласькан. Кодак туян ласькозь, теенза аф сатован, а мзярда сон туй ласькозь, мон сонь сатса В'дь, мон, бабай, сяда виистa ласькан?

— Да, тон сяда виистa ласькат.

— Адя, бабай, ласьктяма, адя!

— Чу, Петяня, тямак уска—мон ни сирян, аф ласькован.

— А тон, бабай, йомланя улеть?

— Улень, цьорай, улень,

— А октябренококс улеть?

— Ашелень.

— А мон октябренокан. В'дь, мон настоящий октябренокан? Эх, и мон кельгса клубу якамазень! А тон, бабай мзярда йолманя улеть, кельгелить клубу якамацень?

— Эста, цьорай клубт ашельхть, и монь вятнелемазь церькаву.

— Церькаву? тоса тожа спектакольхть ульсть?

— Ашельхть, тоса озонкшнесть.

— Озонкшнесть? А кода станя озонкшнесть?

— Ну, ашекшнесть, кулхцонкшнесть и крест тиенькшнесть.

— А мезе кулхцонкшнесть, морхт или йофкст?

— Молитват кулхцонкшнесть.

— Кодапт ся молитватне?

— А станя мярьгихть церьковнай морхненьди.

— А кода крест тиенькшнельхть?

— Вага тяфтаня.

— Ха-ха-ха! ха-ха-ха! А нука тага весть няфтькя. Ха-ха-ха! Тя пяк чудной, а мезеньди тяфта тиенькшнесть?

— Аф содаса, цьораняй; законць эста, пяк, тяфтамка ульсь.

— Церькабса тоже пароль; и сембе пеедсть?

— Аш, тоса ашель кода пеедемс.

— Мес?

— Афольхть мярьгя пеедемда, сюцельхть сянкса.

— Да ся скушна, бабай,—ащек скомня лангса и тяты пеедь.

— Тоса озада исть ащекшня, а стяда ащекшнесть.

— А мес стяда, скомнят, штоли ашельхть?

— Скомнятка ашельхть,—стамкаль законць.

— Йолманятневок стяда ащекшнесть?

— Йолманятневок

— Стяда теест сценась афи няви

— Церькавса сценат ашельхть, тоса аньцек попсь да дьяконць ульсть.

— А лия артистт ашельхть?

— Да сят аф артистт, сят настоящай попт да дьякотт.

— А кодапт ся настоящайхне?

— Синь прокс кувака шяярьса якальхть и кувака адежаса.

— Ульцяванга станяк яксесть?

— Ульцяванга.

— К коса. бабай, стама церькавсь ульсь?

— А вага самай тя клубсь, коза мольхтяма, ульсь церькав, сонь клубоньди тиезь.

— Митянь атяц тоже яксекшнесь церькаву?

— Яксекшнесь.

— А монь атязе ульсь?

— Ульсь.

— А коса сон?

— Сонь шавозь, цьорай.

— Войнаса?

— Аф, паксяса шавозь.

— А кие шавозе?

— Алят стапт ульсть, козят да кяжихть. Атяцень паксяса ульсь уманяц, ся алятнень мархта ряцок. Межась йотксост ульсь кели. Атяце ся межать и кармась шувондомонза кшникаймеса. А ся алятнень сельмесна прась, и кармасть межать нельгомонза. Атяцьги досаднакс арась-сялгадсть мархтост. Ну и эрьхтезь сонь пяльса пря ланга. Ускозь сонь больницяв: тозк, милайсь и кулось.

— А ся алятнень вострогу пякстазь?

— Кирьцезь афламняс, ды меки нолдазь. Стакаль эста правдать вешемац.

— А мес атязе тракторса изь карма ся межать сокамонза?

— О, цьорай, эста тракторхнень кивок афи куленькшнезень. Тракторхне появасть йофси аф кунара, мзярда колхост кармасть тиеньдемя.

— Дряй, сядынгеле колхост ашельхть?

— Ашельхть.

— А кода колхозфтома эрясть?

— Козятне лац эрясть, а минь коньдяпне кальдявста.

— Моньгя атязе и Митяньгя атяц аф колхозниктольхть?

— Митяньгя и тоньгя атяце афколхозниктольхть.

— Васькафнят, монь атязе колхозниколь! Сон, в'дь, цебярель. да? Цебярель?

— Цебярель, а аф колхозникель.

— Нет, колхозник, колхозник! Да мярьк, сон колхозникель!

— Ну, ина колхозникель.

— Мон мярьгень, што колхозникель. Тяни на кирдьк картузозень, молян сатса Митянь.

Июнь 1936 к

Отв. редакторсь С. С. ЛАРИОНОВ

Уполномоченный главлито № Д—783 Заказ № 2056 Тираж 2250

Саранск типография „Красный Октябрь" Мордгиза